

**EUSKAL ORDEZKARITZEI OMENALDI EKITALDIA**  
**ACTO DE HOMENAJE A LAS DELEGACIONES DEL GOBIERNO VASCO**

2018-11-30 Vitoria-Gasteiz 30-11-2018

*Lehendakariaren hitzaldia – Discurso del Lehendakari*

Carlos Garaikoetxea Lehendakaria, Sailburuok; Kanpo Harremanetarako idazkari nagusia, jaun-andreok, egun on eta ongi etorriak.

Ongi etorri berezia, Kanpo Harremanetarako arduradunak eta lankideak, edo Jaurlaritzaren ordezkariak izan zaretenoi. Baita ere, ordezkarien edo arduradunen senideoi ere.

Eskerrik asko Koldo San Sebastian eta Iñaki Anasagasti egin duzuen lanagatik. Eskerrik asko Jose Ignacio, Miren eta Gorka zuen hitzengatik.

Denok, mundu zabalean, Euskadiren **izena eta izana** gordetzeko, indartzeko eta zabaltzeko konpromisoa erakutsi duzue.

Duela 80 urte, 1938an, abuztuan hain zuzen ere, New Yorkeko Ordezkaritza Nagusiak zabaldu zituen ateak; eta urte bereko azaroan, berriz, Buenos Airesekoak.

Agirre Lehendakariak Anton Irala eta Ramon Maria Aldasoro izendatu zituen lehen Ordezkariek eta eginkizun erabakigarria bete zuten. New Yorkekoa, adibidez, Lehendakariaren egoitza izan zen 1941 eta 1946 bitartean. Buenos Airesekoak, berebiziko garrantzia hartu zuen Argentinara iritsi ziren euskaldunei harrera emateko.

Las primeras Delegaciones vascas en el exterior comenzaron a funcionar en 1936, dando soporte al Gobierno Vasco en el exilio y a las personas que salían de Euskadi.

Entre 1936 y 1979, las Delegaciones se extendieron por los cinco continentes y fueron símbolo de una **voluntad colectiva**. Ejemplo de tesón y trabajo de todos y cada uno de los Delegados y sus equipos. Su voluntad y entrega hizo posible la continuidad y supervivencia de la **institución del Gobierno Vasco** en las condiciones más difíciles.

El Gobierno Vasco llegó a tener 20 Delegaciones en Países como Argentina, Australia, Bélgica, México, Chile y Venezuela; ciudades como Alicante, Baiona, Barcelona, Londres, Madrid, Manila, Nueva York, Paris, Quito, Roma y Valencia.

En un primer momento su objetivo se enmarca en un contexto de guerra y responden a las necesidades básicas de la población civil. Cumplieron, además, funciones propagandísticas y de recaudación de fondos. A continuación, sirvieron como base para negociar acuerdos que permitiesen la inmigración de personas refugiadas vascas.

Las relaciones internacionales se mantuvieron en el tiempo, de forma directa a través de Lehendakaritza, y por medio de las Delegaciones. Permitieron a Euskadi **tener voz propia** ante los Gobiernos y la opinión pública internacional.

Denbora aurrera zihoan eta askatasun demokratikoak eta Autogobernua berreskuratzeko aldaketa baten zain bizi ziren bitartean, Euskal Ordezkaritzak **Jaurlaritzaren erreferente nagusia bihurtu ziren.**

Erakunde horiek izen eta prestigio zabala irabazi zuten. Arazo guztien gaitetik, funtsezko erreferentzia bihurtu ziren ideologia eta sentsibilitate ezberdinak zituzten euskaldun demokratikoentzat, diktadura frankistako urte luzeetan.

La acción exterior e internacional ha sido una constante de Euskadi y, al servicio de este objetivo, hemos contado con más de 90 Delegadas o Delegados a lo largo de la historia.

Las Delegaciones nos hablan de una historia de compromiso abnegado y voluntad compartida al servicio de la institucionalización de Euskadi. Personas que consiguieron convertir las Delegaciones en el **principal referente del Gobierno Vasco**; institución esencial en la continuidad de la causa del Pueblo vasco.

Beraien lanari, eskuzabaltasunari eta adoreari esker, katea ez da eten!

Hainbat ordezkari bere zeregina betetzen ari zirela hil ziren: Eduardo González de Mendoza, Panaman; Germán Ortiz de Montori, Perun; Ricardo Guisasola, Uruguain; Lucio Aretxabaleta, Venezuelan; Jesus Hickman, Ingalaterran; Ricardo Larrabeiti, Filipinetan; Martin Lasa, Belgikan.

Aparteko aipamena merezi dute Restituto Ynchaustik eta Jesús de Galíndezek. Lehenengoa Manilako kartzelan hil zen, jasan zituen oinaze eta baldintza

gogorren ondorioz. Jesús de Galíndez, New Yorkeko ordezkaria, ordea, Rafael Leónidas Trujillo dominikar diktadoreak bidali zituen agente batzuk bahitu eta erail zuten.

Hoy rendimos tributo a todas las personas que han contribuido a mantener viva la llama del servicio a nuestro Pueblo. **Siempre en la distancia física y en la cercanía emocional.**

Representáis los valores de un Pueblo que es hoy más abierto, acogedor y solidario gracias a vuestra trayectoria y ejemplo.

Hoy sentimos el orgullo de **mantener los valores** de defensa de la democracia, promoción de los derechos humanos y justicia social. Mantenemos la misma reivindicación de una Europa fiel a sus principios fundacionales; una Europa federal integrada por naciones libres; unida en su diversidad.

Una Europa que, precisamente, dio sus primeros pasos en la Delegación del Gobierno Vasco en París, en la Avenue Marceau, donde el Lehendakari Agirre junto a Francisco Javier de Landaburu y Joseba Rezola, acogieron el primer congreso de los Nuevos Equipos Internacionales de la Democracia Cristiana, hace ahora 70 años.

Egun ere Europa horren aldeko apustuari eusten diogu.

Horregatik honela dio Euskadi Basque Country Estrategiak: “Euskadi eragile global moduan kokatu nahi da, **Europaren proiektuaren eraikuntzan parte hartuz.**”

Horregatik, aurten bertan, “Europaren Etorkizunaren Inguruko Ikuspegia” dokumentua onartu dugu. Horregatik “Eskumen legegileak dituzten eskualdeentzako” proposamena zabaldu dugu.

Gaur Euskal Ordezkaritzek helburu bera dute: Euskadiren izena eta izana **sustatzea, indartzea eta zabaltzea** Europan eta munduan zehar.

Euskadi da zuen xedea eta, urrun egonda ere, **zuen bihotza gertu izan da beti.**

Zorionak eta eskerrik asko, urtez urte ereindako haziak **munduan fruitua** ematen jarraitzen duelako.

Eskerrik asko eta egun ona izan!